

**UCHWAŁA Nr XL/327/2017**

**Rady Gminy Grudziądz**

**z dnia 12 maja 2017 roku**

**w sprawie wyrażenia zgody na podpisanie umowy o współpracy partnerskiej z miastem Winniki na Ukrainie**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 12a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2016 r. poz. 446, poz. 1579 i poz. 1948 oraz z 2017 r., poz. 730) uchwała się, co następuje:

§ 1. Wyraża się zgodę na zawarcie przez Gminę Grudziądz umowy o współpracy partnerskiej z miastem Winniki na Ukrainie.

§ 2. Cele, zadania oraz zasady współpracy określa umowa o współpracy partnerskiej stanowiąca załącznik do niniejszej uchwały.

§ 3. Upoważnia się Wójta Gminy Grudziądz do podpisania umowy o współpracy partnerskiej między gminą Grudziądz a Winnikami.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Grudziądz.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**Przewodnicząca Rady**

  
Hanna Kołodziej

## Uzasadnienie

Rada Gminy Grudziądz jako organ stanowiący gminy na podstawie art. 18 ust.2 pkt 12a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2016 r., poz.446 z późn.zm.), może podejmować uchwały w sprawach współpracy ze społecznościami lokalnymi i regionalnymi innych państw oraz przystępowania do międzynarodowych zrzeszeń społeczności lokalnych i regionalnych.

Nawiązanie partnerskiej współpracy Gminy Grudziądz z miastem Winniki (Ukraina), może umożliwić wymianę informacji w szczególności w dziedzinie kultury, edukacji i samorządu.

Współpraca przyczyni się do pielęgnowania istniejących i do powstania nowych kontaktów między mieszkańcami, szkołami, związkami i organizacjami między Gminą Grudziądz a miastem Winniki (Ukraina) oraz pomoże w tworzeniu atmosfery sprzyjającej nawiązywaniu i rozwijaniu przyjaźni.

W związku z powyższym podjęcie niniejszej uchwały należy uznać za uzasadnione.

PRZEWODNICZĄCA RADY  
*mołodziej*  
mgr Hanna Kołodziej



## UMOWA O WSPÓLPRACY PARTNERSKIEJ

**zawarta dnia ..... w Winnikach na Ukrainie pomiędzy:**

**Miastem Winniki reprezentowanym przez Mera Winnik Pana Vladimira Kvirta**

**oraz**

**Gminą Grudziądz reprezentowaną przez Wójta Gminy Pana Andrzeja Rodziewicza zwanych dalej stronami.**

Umawiające się strony przyjmują zobowiązanie utrzymywania stałych kontaktów oraz rozwijania współpracy pomiędzy Miastem Winniki na Ukrainie oraz Gminą Grudziądz w Rzeczypospolitej Polskiej. Strony podzielają przekonanie o potrzebie rozwijania stosunków partnerskich, których zamierzeniem jest umocnienie przyjaźni pomiędzy oboma samorządami i ich mieszkańcami. W tym celu strony uzgadniają, co następuje:

### §1

1. Celem współpracy jest budowanie przyjaźni pomiędzy mieszkańcami obu samorządów.
2. Strony realizować będą współpracę w duchu poszanowania praw, kultury i zwyczajów obydwu narodów.

### § 2

By urzeczywistnić cel, o którym mowa w §1, umawiające się strony zobowiązują się rozwijać wzajemną współpracę poprzez:

1. Pielęgnowanie stałych kontaktów i przyjaznych stosunków pomiędzy samorządami, służących wymianie doświadczeń w pracy samorządowej.
2. Nawiązanie kontaktów pomiędzy placówkami oświatowymi, działającymi na obszarze umawiających się stron, służące lepszemu poznaniu kultury i dziedzictwa narodowego obu krajów, w tym wymianę młodzieży szkolnej i współpracę nauczycieli.
3. Nawiązanie kontaktów pomiędzy instytucjami kultury i ich przedstawicielami działającymi na terenie umawiających się stron. Kontakty te służyć będą poznawaniu tradycji obu narodów oraz wzajemnej wymianie kulturalnej.

4. Wspólne uczestnictwo w przedsięwzięciach kulturalnych, sportowych, turystycznych, rekreacyjnych i gospodarczych, organizowanych przez umawiające się strony oraz jednostki im podległe.
5. Inicjowanie i wspieranie kontaktów pomiędzy przedsiębiorcami, w tym pomoc w organizacji spotkań biznesowych i targów gospodarczych.
6. Inicjowanie i wspieranie kontaktów pomiędzy mieszkańcami Winnik i Gminy Grudziądz.

### §3

Umawiające się strony postanawiają ponosić koszty współpracy na niżej określonych zasadach:

1. Strona zapraszająca pokrywa koszty związane z zakwaterowaniem i wyżywieniem zaproszonych gości.
2. Strona zapraszana ponosi koszty podróży własnej delegacji.

### §4

1. Niniejsza umowa zatwierdzona zostanie mocą złożonych pod jej treścią podpisów Mera Winnik oraz Wójta Gminy Grudziądz.
2. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Umowę sporządzono w czterech egzemplarzach: dwóch w języku polskim i dwóch w języku ukraińskim, przy czym obie wersje językowe są jednakowej treści i posiadają moc wiążącą.
4. Umowa zawarta została na czas nieokreślony z mocą obowiązującą od dnia jej podpisania.

Mer Miasta  
Winniki

Vladimir Kvurt

Wójt Gminy  
Grudziądz

Andrzej Rodziewicz